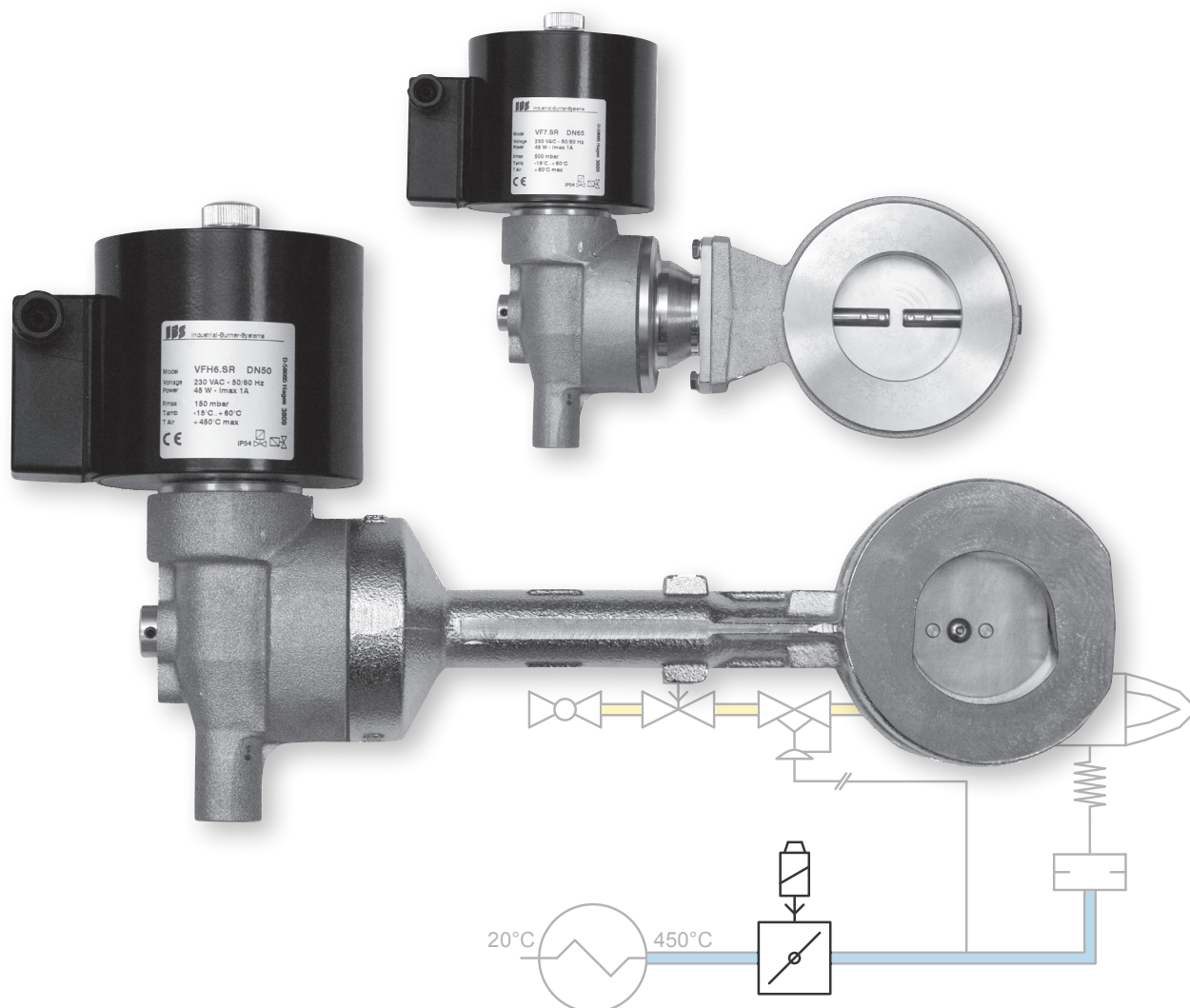


Luftmagnetklappen

Дроссельный клапан для воздуха с электромагнитным приводом

VF ... / VFH ...



EIGENSCHAFTEN

- Zum stufenigen Regeln der Luftzufuhr von Industriebrennern
- Klappen mit Magnetantrieb, mit federbelasteter Klappenscheibe
- Mengeneinstellung mit Stellungsanzeige der Klappenscheibe
- Ausführung VF für Kaltluft (bis 200°C) sowie VFH für Heißluft (bis 450°C)
- Hohe Durchflußleistung bei geringer Leckrate
- Ausführung VFH mit anschlagendem Klappenteller für besonders geringe Leckmenge
- Ausführung VF auch als stetig arbeitende Regelklappe mit Stellmotor RA 310 oder RA 500
- Geignet für Taktbetrieb und Dauerbetrieb

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Для ступенчатой регулировки подачи воздуха к промышленным горелкам
- Дроссели с электромагнитным приводом, с возвратной пружиной на дроссельном клапане
- Установка значений через индикатор положения дроссельного клапана
- Исполнение VF для холодного воздуха (200 °C), также VFH для горячего воздуха (до 450 °C)
- Высокая пропускная способность при низких уровнях утечек
- Исполнение VFH с профилированной кромкой для особо низких уровней утечек
- Исполнение VF также в качестве постоянно работающего регулировочного клапана с приводом RA 310 или RA 500
- Предназначен для тактового или постоянного режима работы

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

- Ventilkörper aus Aluminium (Version VF) oder Stahlguß (Version VFH)
- Baugrößen DN 40 - DN 150 (VF) sowie DN 40 - DN 80 (VFH)
- Einbau zwischen zwei Flanschen nach EN 1092, PN 16
- Für Baureihe VF einfache oder zweifache Reduzierung der Nennweite erhältlich (z.B. DN 65 / 40)
- Stellwinkel 0 - 90°
- Umgebungstemperatur: -15°C ... +60°C
- Max. Betriebsdruck: VF 500 mbar, VFH 150 mbar
- Max. Differenzdruck: 150 mbar
- Öffnungszeit schnell öffnend: 1 s; langsam öffnend: 2 - 4 s (Schliesszeit 1 s)
- Schutzart IP 54 (EN 60529), optional IP 65
- Spannungen: 230 VAC 50/60 Hz, -15% / +10%
110 VAC 50/60 Hz, -15% / +10%
24 VAC/DC

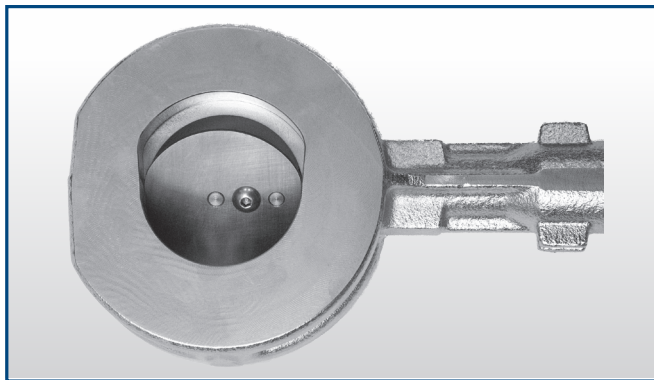


Abb. 1: Die Anschlagleiste der Baureihe VFH vermindert die Durchflußmenge bei geschlossener Klappe.

Рис.1: Упорная планка клапана серии VFH снижает расход при закрытом клапане

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

- Корпус клапана из алюминия (версия VF) или из стального литья (версия VFH)
- Размеры Ду 40 – Ду 150 (VF), также Ду 40 – Ду 80 (VFH)
- Монтаж между двумя фланцами согласно EN 1092, PN 16
- Для серии VF возможно одно- или двукратное сужение прохода (напр. Ду 65/40)
- Установочный угол 0-90°
- Температура окружающей среды: -15 °C... +60 °C
- Максимальное рабочее давление: VF 500 мбар, VFH 150 мбар
- Максимальный перепад давления: 150 мбар
- Время открытия: быстрое открытие 1 сек; медленное открытие 2-4 сек (время закрытия 1 сек)
- Класс защиты IP 54 (EN 60529), опционально IP 65
- Напряжения: 230 VAC 50/60 Hz, -15%/+10%
110 VAC 50/60 Hz, -15%/+10%
24 VAC/DC

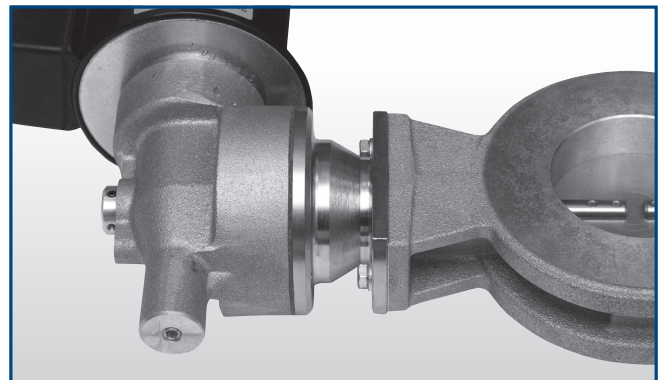


Abb. 2: Mit der Stellschraube am unteren Ende des Magnetantriebs wird der Klappenweg begrenzt.

Рис.2: Ход заслонки ограничивается с помощью ограничительного винта с нижней стороны электромагнитного привода.

TYPISCHLÜSSEL

КОДИРОВКА ЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ

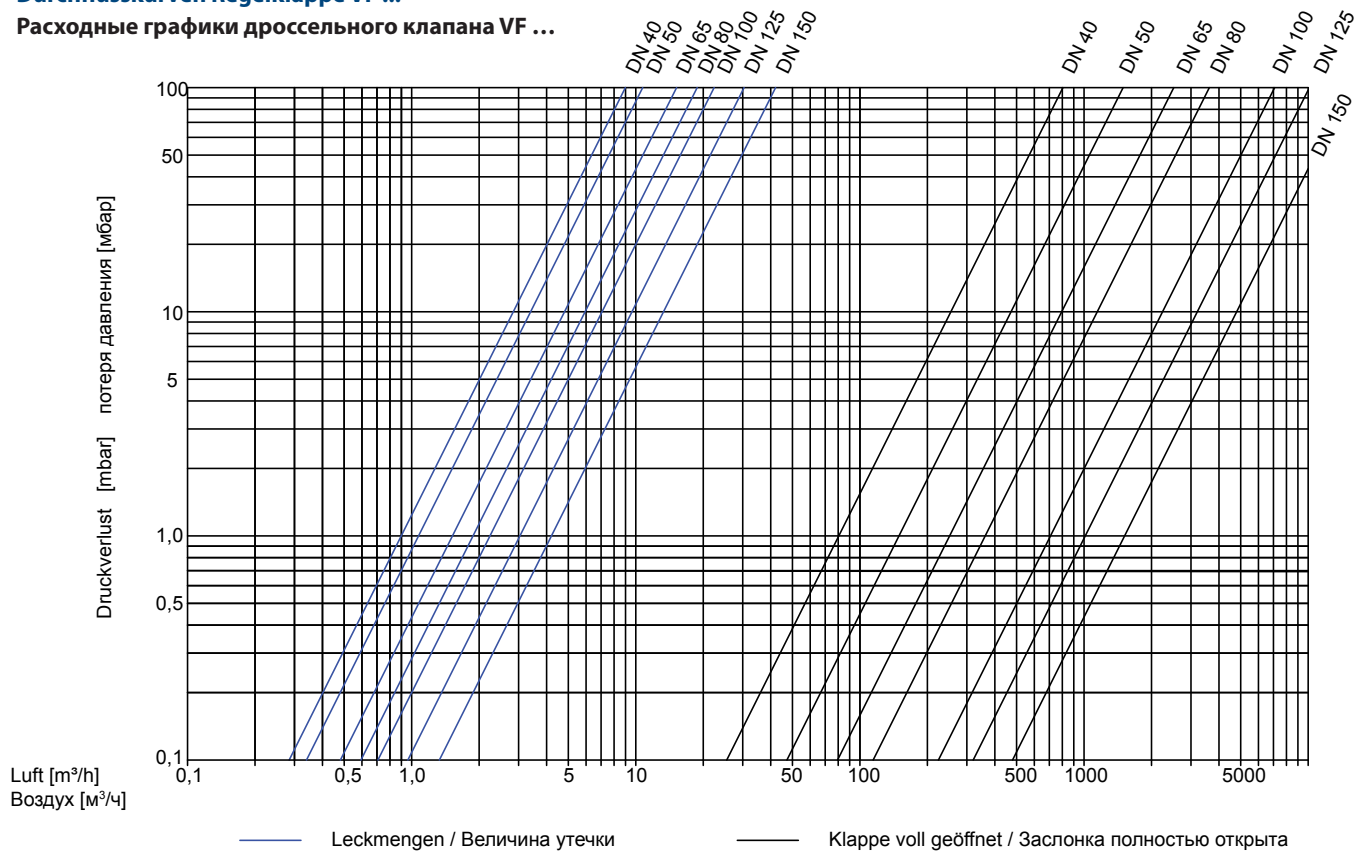
VF	65	(/ 40)	(R)	.S	(L)	(SS)	(B)
VF = Kaltluft / холодный воздух VFH = Warmluft / горячий воздух							
Nennweite Номинальный размер	40, 50, 65, 80, 100, 125, 150						
Reduzierung DN (optional) Сужение Ду (опционально)			max. 2 stufe макс. 2 ступени				
für Medientemperatur 200°C Для температуры окружающей среды 200 °C			R (nur für VF) R (только для VF)				
Antrieb Привод				.S = Magnetantrieb, электромагнитный привод .M = Elektr. Stellantrieb, электрический сервопривод			
Öffnungsverhalten (nur Magnetantrieb) Открытие (только для эл.магнит.приводов)				SS = schnell öffnend (Standard) быстрое открытие (стандартное) L = langsam öffnend, медленное открытие			
Wellenform (nur bei Antrieb M) Конструкция вала (только для привода M)				SS = rechteckig, прямоугольная RS = rund, круглая ML = Handhebel для ручного привода MC = Feststellhebel для предохранительного рычага			
Spannung Напряжение							A = 230 V AC B = 110 V AC C = 24 V AC

DURCHFLUSSDIAGRAMM (DRUCKVERLUST)

РАСХОДНАЯ ДИАГРАММА (ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ)

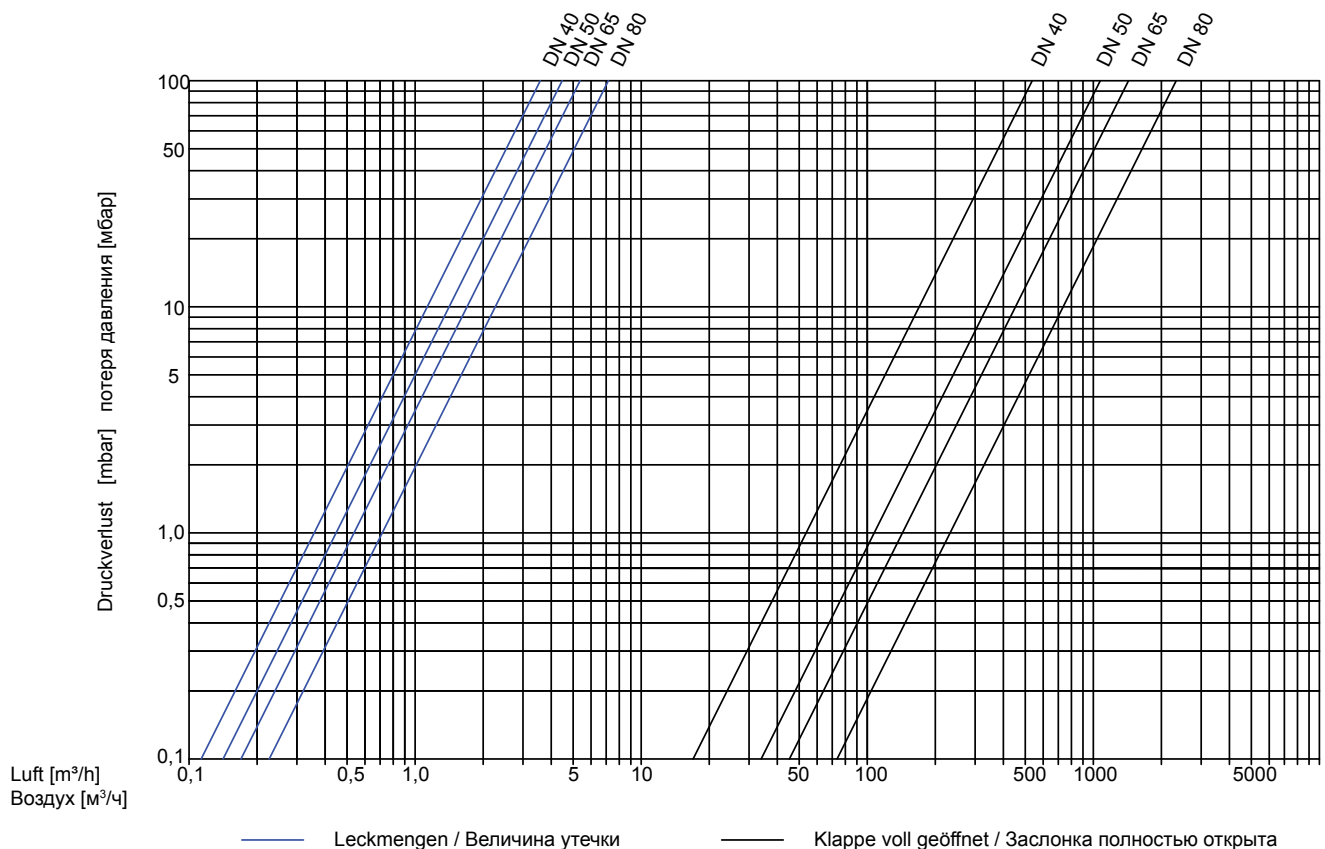
Durchflussskurven Regelklappe VF ...

Расходные графики дроссельного клапана VF ...



Durchflussskurven Heissluftklappe VFH ...

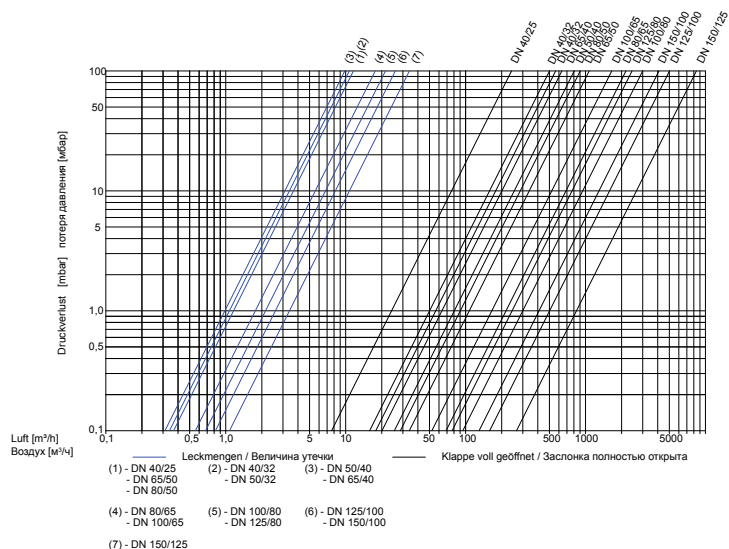
Расходные графики дроссельного клапана VFH ...



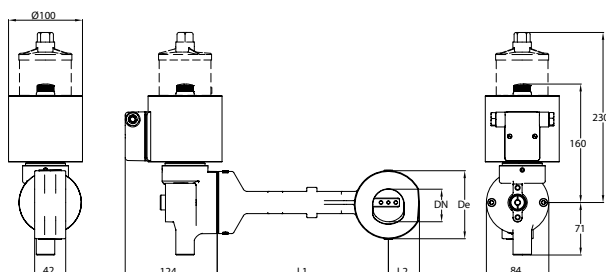
DURCHFLUSSDIAGRAMM (DRUCKVERLUST) РАСХОДНАЯ ДИАГРАММА (ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ)

Durchflusskurven reduzierte VF ...

Расходные графики суженного дросельного клапана VF ...



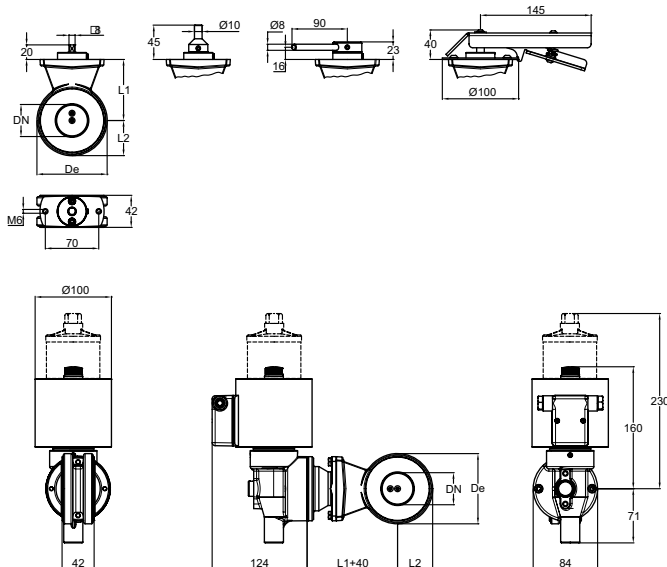
ABMESSUNGEN VFH ... ПАРАМЕТРЫ VFH ...



DN	De	L1	L2	kv (0°) Δp (0°, закрыт)	kv (90°) Δp (90°, открыт)	Gewicht [kg] вес [кг] *
40	92	230	42	0,4	60	5,8
50	107	237,5	49,5	0,5	120	6,2
65	127	247,5	59,5	0,6	160	6,8
80	142	255	67	0,8	260	7,2

* schnell öffnend
быстрое открытие

ABMESSUNGEN VF ... ПАРАМЕТРЫ VF ...



DN	De	L1	L2	kv (0°) Δp (0°, закрыт)	kv (90°) Δp (90°, открыт)	Gewicht [kg] вес [кг] *
40 / 25	92	80	46	1,3	27	0,8 (4,23)
40 / 32				1,2	63	
40				1,0	90	
50 / 32	107	87,5	53,5	1,2	56	0,9 (4,33)
50 / 40				1,1	90	
50				1,2	167	
65 / 40	127	97,5	63,5	1,1	71	1,2 (4,63)
65 / 50				1,3	120	
65				1,7	281	
80 / 50	142	105	71	1,3	101	1,3 (4,73)
80 / 65				2,0	243	
80				2,1	405	
100 / 65	162	115	81	2,0	185	1,5
100 / 80				2,4	335	
100				2,5	792	
125 / 80	192	130	96	2,4	273	1,8
125 / 100				2,9	561	
125				3,4	1132	
150 / 100	217	147,5	108,5	2,9	458	2,2
150 / 125				3,8	940	
150				4,7	1696	

* schnell öffnend
быстрое открытие

Die Werte in Klammern gelten für Klappe mit Magnetantrieb.
Значения в скобках приведены для клапана с электромагнитным приводом

IBS Industrie-Brenner-Systeme GmbH

Delsterner Strasse 100 a
D - 58091 Hagen
Germany

Tel.: +49 (0) 2331 - 3484 00
Fax: +49 (0) 2331 - 3484 02 9

info@ibs-brenner.de
www.ibs-brenner.de

IBS
Industrial Burner Systems

Unverbindliche Prospektangaben, Änderung vorbehalten.
Примерная информация, изменения возможны.